

מדינת ישראל

משרד החינוך

א. סוג הבחינה: בגרות לבתי-ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחני-משנה
מועד הבחינה: קיץ תשס"ב, 2002
מספר השאלון: 016101

א נ ג ל י ת

יחידת לימוד אחת

גרסה א'

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנקרא – 55 נקודות
פרק שני – הבנת הנשמע – 45 נקודות
סה"כ – 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דו-לשוני.
- ד. הוראות מיוחדות:
 1. עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 2. כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 3. בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

הערה: גם נבחנים בבחינות-משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

PART I: READING COMPREHENSION (55 points)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (55 נקודות) **الفصل الأول: فهم المقروء** (55 درجة)
קרא בעיון את הקטע שלפניך, וענה על שאלה 1 שאחריך.
اقرأ بتمعن القطعة التي أمامك، ثم أجب عن السؤال 1 الذي يليها.

Read the passage below and answer question 1.

COMPUTER-PETS

What kinds of computer games are there? In many games, the players fight an enemy. But there are many other kinds too. In one popular computer game, you don't fight anyone. Instead, you take care of a pet.

When you start playing, you choose the pet you want. Suppose you choose a dog. First, you have to choose a name for him, and then you have to take care of him. Eight-year-old Mary Shore has a computer-dog she calls Josh. "Josh behaves almost like a real dog," she says. "If he wants to eat or to go out for a walk, he barks at me!"

Fourteen-year-old Frank Barton likes birds. "I'm busy all day at school and with friends, and I don't have time to take care of a real bird," he says. "So I have these beautiful birds flying around on my computer screen. I'm supposed to remember to give them food and water every time I turn on the computer. If I forget, they fly away and that's the end of the game."

Parents especially like the computer-pets because they are much cleaner than real animals.

1. ענה על שאלה 1 (סעיפים f-a) באנגלית, אַגב ען הסؤال 1 (البنود f-a) بالإنجليزية، על-פי ההוראות בסעיפים השונים. وفقاً للتعليمات في البنود المختلفة.
(28 נקודות; לכל תשובה נכונה – 4 נקודות) (28 درجة; لكل إجابة صحيحة – 4 درجات)

Answer question 1 (items a-f) in English.

- 1(a) CIRCLE THE CORRECT ANSWER, YES or NO:

Different kinds of computer games are mentioned in lines 1-3. YES / NO

IN ITEMS 1(b) AND 1(c), COMPLETE THE SENTENCES ACCORDING TO LINES 4-7.

WRITE 1-5 WORDS IN EACH SPACE.

- 1(b) What is the first thing you do after you choose your computer-pet?

ANSWER: You

- 1(c) When Mary's computer-dog is hungry, he

- 1(d) PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS:

What does Frank Barton explain? (lines 8-12)

- i) Why he has a computer pet.
..... ii) How he got the computer pet.
..... iii) What he does with his friends.
..... iv) How the pet game works.
..... v) How to work on a computer.

- 1(e) COMPLETE THE SENTENCE ACCORDING TO LINES 8-12. WRITE TWO WORDS.

If Frank doesn't give his birds food and water, they

- 1(f) CIRCLE THE CORRECT ANSWER:

Parents think that real pets are (–) than computer pets. (line 13)

- i) dirtier
ii) more fun
iii) less interesting

أمامك أربع بطاقات أرسلت إلى هنري دنسون.
اقرأ البطاقات الأربع التي في الصفحتين 4-5
ثم أجب عن السؤال 2 الذي يليها.

לפניך ארבע גלויות שנשלחו להנרי דנסון.
קרא את ארבע הגלויות שבעמודים 4-5,
וענה על שאלה 2 שאחריהן.

Henry Danson got four postcards in the mail. Read them, and answer question 2.

1

Hi Henry! Just wanted to say hello from Paris. It's really cold here, but very beautiful. We'll tell you stories when we get back. Yours, Lily and George	<input type="checkbox"/> Mr. Henry Danson 153 Robin Road Brighton ENGLAND
---	---

2

The Tooth Care Clinic 40 Denwood Road Brighton Phone: 032-57205674 Dear Mr. Danson, It is time for your yearly check-up. This month, you can also have your teeth cleaned for free. Please call us as soon as you can. Open 5 days a week, 8:00-14:00	<input type="checkbox"/> Mr. Henry Danson 153 Robin Road Brighton
--	--

3

The City Library 102 Milton Street, Brighton Phone: 032-73962930 Dear Mr. Danson, Your library books must be returned by June 4, 2002. Opening hours: Monday to Friday, 9:00-16:00.	<input type="checkbox"/> Mr. Henry Danson 153 Robin Road Brighton
---	--

4

Dear Henry, We would like to invite you to come to Italy and stay with us at our home in Rome. You will love it here! We will even pay for your trip. Waiting to hear from you, Gina and Alberto	<input type="checkbox"/> Mr. Henry Danson 153 Robin Road Brighton ENGLAND
--	---

2. מלא את הטבלה שלפניך (סעיפים e-a),
על-פי הגלויות שקראת.
מלא תשע משבצות.
מלא الجدول الذي أمامك (البند e-a),
وفقاً للبطاقات التي قرأتها.
ملا تسعة مربعات.
(27 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות) (27 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 3 درجات)

PUT AN X IN THE NINE CORRECT BOXES:

	Postcard number			
	1	2	3	4
(a) Which TWO postcards <u>remind</u> Henry to do something?				
(b) Which TWO postcards are from friends?				
(c) Which TWO postcards offer Henry something that won't cost him money?				
(d) Which postcard is about health?				
(e) Which TWO postcards are <u>not</u> from England?				

PART II: LISTENING COMPREHENSION (45 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (45 נקודות) **הפסקה השנייה: הבנת הנשמע (45 נקודות)**
שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני-משנה) **שימו לב:** כל הנבחנים (כולל נבחני-משנה)
חייבים להיבחן בפרק זה. חייבים להיבחן בפרק זה.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמוע שני קטעים; כל אחד מהם ישודר פעמיים.
תחילה ישודר קטע א' פעמיים, ואחרי הפסקה קצרה ישודר קטע ב' פעמיים.

קטע א': הכולבו של ג'ו

- * לפני שידור קטע א' עיינו בשאלה 3.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע א'.

קטע ב': סיפורו של ז'מר

- * לפני שידור קטע ב' עיינו בשאלה 4.
- * רצוי להתחיל להשיב על השאלה רק לאחר השידור הראשון של קטע ב'.

תعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى مقطعتين؛ تبتث كل قطعة مرتين.
أولاً تبتث القطعة "أ" مرتين، وبعد استراحة قصيرة تبتث القطعة "ب" مرتين.

القطعة "أ": دكان جو لكل شيء

- * قبل بثّ القطعة "أ"، تمعنوا في السؤال 3.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأول للقطعة "أ".

القطعة "ب": حكاية مطرب

- * قبل بثّ القطعة "ب"، تمعنوا في السؤال 4.
- * من المستحسن البدء في الإجابة عن السؤال فقط بعد البثّ الأول للقطعة "ب".

Instructions

You are about to hear TWO passages. Each passage will be broadcast TWICE.
First Passage A will be broadcast twice, and after a short break, Passage B will be broadcast twice.

Passage A: Joe's Superstore

- * Before the first broadcast, read question 3.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage A.

Passage B: A Singer's Story

- * Before the first broadcast, read question 4.
- * It is best to start answering the question only after the first broadcast of Passage B.

القطعة "أ": دكان جو لكل شيء

أجب عن السؤال 3 (البنود g-a).
ضع دائرة حول الإجابة الصحيحة.
YES أو NO، وفقاً لما ورد في الإعلان.
(٢١ درجة؛ لكل إجابة صحيحة - ٣ درجات)

קטע א': הכולבו של ג'ו

3. ענה על שאלה 3 (סעיפים g-a).
הקף במעגל את התשובה הנכונה,
YES או NO, על-פי הנאמר בהודעה.
(21 נקודות; לכל תשובה נכונה - 3 נקודות)

Answer question 3 (items a-g) according to the announcement.

JOE'S SUPERSTORE

CIRCLE THE CORRECT ANSWER, YES or NO:

- | | |
|--|----------|
| 3(a) The store opened a week ago. | YES / NO |
| 3(b) There is a special sale on all the drinks. | YES / NO |
| 3(c) The clothes sale is for men and women. | YES / NO |
| 3(d) You can buy games on the third floor. | YES / NO |
| 3(e) Everything in the toy department is on sale. | YES / NO |
| 3(f) Everyone can enter the store's special contest. | YES / NO |
| 3(g) There are many different prizes in the contest. | YES / NO |

שים לב: שאלה 4 מופיעה בעמודים 8-9.
انتبه: السؤال 4 يظهر في الصفحتين 8-9.
Please note: Question 4 is on pages 8-9.

קטע ב': סיפורו של זמר

القطعة "ب": حكاية مطرب

4. ענה על שאלה 4 (סעיפים g-a) על-פי הנאמר בתכנית. בסעיף (b), בצע את ההוראה. בסעיפים האחרים, הקף במעגל את המספר המציין את התשובה המתאימה ביותר. (24 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות)
- أجب عن السؤال 4 (البند g-a) وفقاً لما ورد في البرنامج. في البند (b)، نفذ التعليمات. في البنود الأخرى، ضع دائرة حول الرقم الذي يدل على الإجابة الأكثر ملاءمة. (٢٤ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٣ درجات)

Answer question 4 (items a-g) according to the programme. In item (b), follow the instructions. In the other items, circle the number of the correct answer.

A SINGER'S STORY

- 4(a) When did Mickey Dean start singing?
- i) 8 years ago.
 - ii) When he was a little boy.
 - iii) When he was in high school.
- 4(b) Where did Mickey Dean sing in the beginning?
- PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS:
- i) At birthday parties.
 - ii) At school parties.
 - iii) In school plays.
 - iv) In a club.
 - v) At weddings.
- 4(c) Who is John Newman?
- i) Mickey's friend.
 - ii) Mickey's guitar teacher.
 - iii) Mickey's song writer.

- 4(d) What did John do for Mickey?
- i) He made a cassette of Mickey's songs.
 - ii) He gave Mickey's cassette to his uncle.
 - iii) He sent Mickey's cassette to a record company.
- 4(e) Mickey got an answer from the record company (–).
- i) immediately
 - ii) after a few weeks
 - iii) after a few months
- 4(f) What did the record company like?
- i) Mickey's singing.
 - ii) Most of Mickey's songs.
 - iii) Everything in Mickey's cassette.
- 4(g) What message does Mickey send John on the radio?
- i) He wants to meet him.
 - ii) He wants to thank him.
 - iii) He wants to talk to him.

ב ה צ ל ח ה !

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך